

Parte I:

el concurso – Wettbewerb
incluido/a – inklusive
por suerte – zum Glück
el papelito – Papierchen
raro/a – seltsam
la euforia – Euphorie;
se va al garete – ist vorbei
la carretera – Landstraße
el cielo está nublado – der Himmel ist bewölkt

llover – regnen
un trueno – Donner
dar un frenazo – stark bremsen
el monedero – Geldbeutel
tocar – antippen
justo/a – genau
el letrero – Schild
el rayo – Blitz
iluminar – erhellen

Parte II:

el destino – Ziel
el hierro – Eisen
el pasado – ingl. past, Vergangenheit
cubierto/a – bedeckt
la hiedra – Efeu
el tejado – (Haus-)Dach
el cuervo – Rabe
señalar – mostrar/indicar, zeigen
apretar (e-ie) – drücken
el timbre – Klingel
volar – ~el vuelo, fliegen
la piedrecilla – Kieselstein
el barro – Schlamm
el matorral – Gebüsch

descuidado/a – ungepflegt
el zapato de charol – Lackschuh
rizado/a – gelockt
la sonrisa – Lächeln
el lacito – Schleifchen
la peca – Sommersprosse
la trenza – Zopf
el peluche – Stofftier
la yema del dedo índice – Fingerkuppe des Zeigefingers
experimentar – erleben
extraño/a – seltsam
la barbacoa – ingl. barbecue, Grillfest
único/a – einzige, r, s

Parte III:

meter – verstauen, hinein tun
subir – hochladen
aquel/aquella – jene, r

Parte IV:

cambiarse – sich umziehen
la escalera – Treppe
de repente – plötzlich
hacia – in Richtung
la arruga – Falte
torcido/a – krumm
encorbado/a – bucklig

ofrecer – anbieten
malhumorado/a – schlecht gelaunt
el juez – Richter
importar – wichtig sein
dar la bienvenida a – jmd. begrüßen
comportarse – benehmen
el rigor – Strenge

canoso/a – weiß (Haare)
la parte – ing. part, Teil
parecer – scheinen
el palo – Stock
perplejo/a – perplex
estar en marcha – in vollem Gange sein
olvidarse de a/c – etw. vergessen
el susto – Schrecken

Parte V:

el trozo – Stück, Scheibe
caerse al suelo – auf den Boden fallen
la lápida – (Grab-)Stein;
darse media vuelta – sich halb umdrehen
delgado/a – dünn
de oreja a oreja – von Ohr zu Ohr
el agujero – Loch
la mejilla – Wange
morirse (o-ue) - sterben
el alquiler - Miete

Parte VI:

darse cuenta de que – bemerken, dass
aparte de – abgesehen von
el grito – Schrei
abierto/a – geöffnet
de rodillas – auf Knien
de madera – hölzern
la caja – Kiste, hier: Tür
tirado/a – verstreut
rojísimo/a – muy rojo/a

Parte VII:

la mata de pelo – Haarwolle
el nido de pájaros - Vogelnest
malévolo/a – böswillig
estrepitoso/a – laut, krakelend
he dicho – ich habe gesagt
toser – husten
el monstruo – Monster

atreverse a hacer a/c – wagen etw. zu tun
el silencio – ingl. silence, Stille
alegrarse de a/c – sich über etw. freuen
el vino tinto – Rotwein
disimuladamente – heimlich
pararse – anhalten
pálido/a – fahl, bleich

el ladrón – Dieb
robar – stehlen
el reloj de oro – Golduhr
obviamente – offensichtlich, natürlich
siento – tut mir leid
no pasa nada – ist nicht schlimm
el rato – Weile
a continuación – darauf hin
guiñar el ojo – zuzwinkern

contrastar – von etw. abheben
regañar – fletschen
apuntar – zeigen
tranquilarse – sich beruhigen
el mentiroso – Lügner
aparecer – auftauchen
murmurar – murmeln

la patada – ein Tritt
acercar – nähern
hacer una seña – ein Zeichen geben
conseguir – gelingen, schaffen
echarse – sich werfen
solucionar - lösen

Parte VIII:

una coartada – Alibi

desvalijar – ausrauben

inquilino/a – Mieter

ladrón/a – Diebes-